

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	30 (1959)
Heft:	12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mit der Zeit gehen

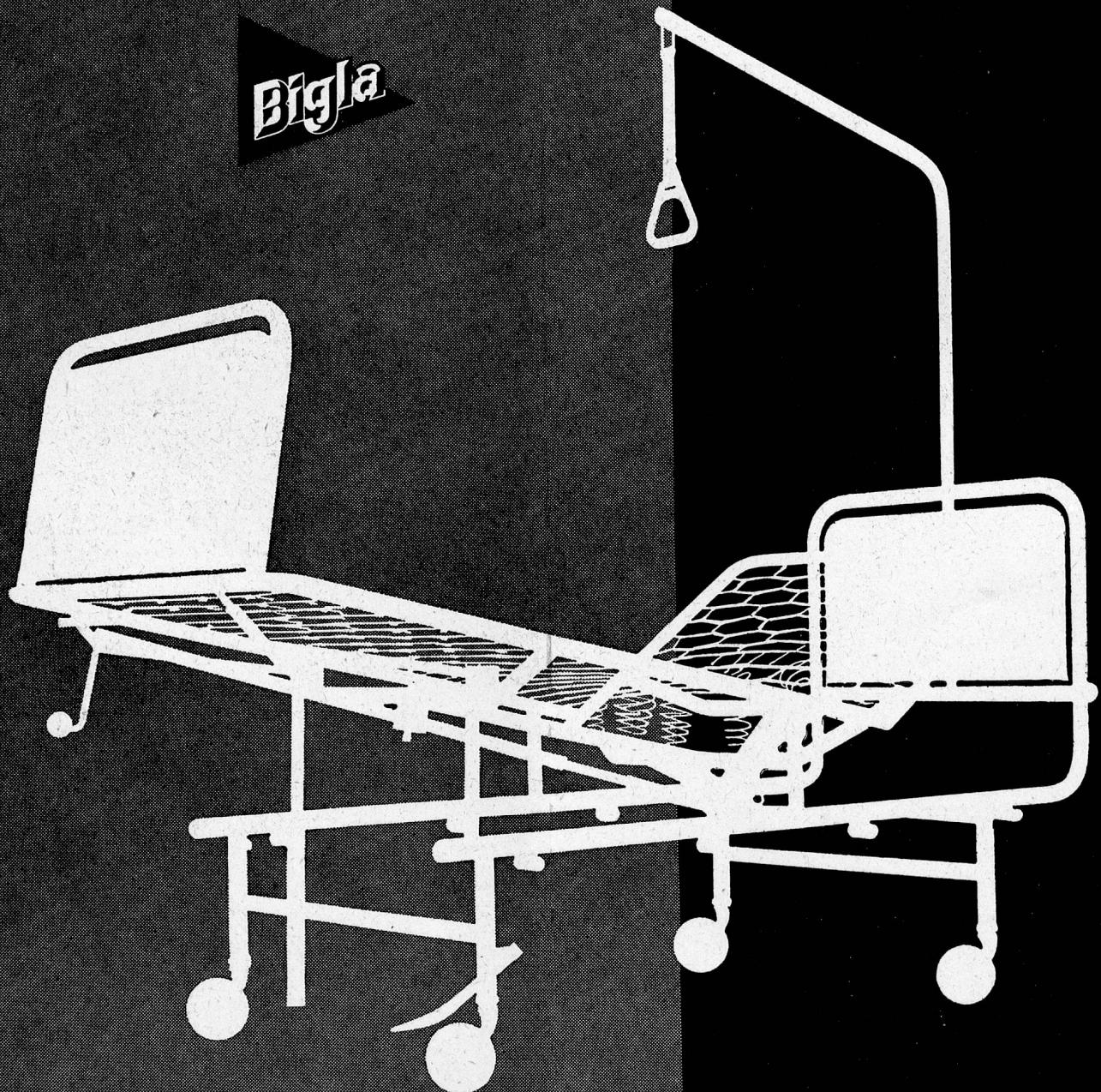
über die neuesten technischen Fortschritte
weckmässig gebauter Krankenmöbel
orientieren wir Sie gerne durch unsren
ch Kundigen Vertreter.
Ihr steht Ihnen zu unverbindlichem
Besuch nach Wunsch zur Verfügung →

Bigla-Krankenmöbel

entsprechen den Vorschriften der
neuen V E S K A - Normierung

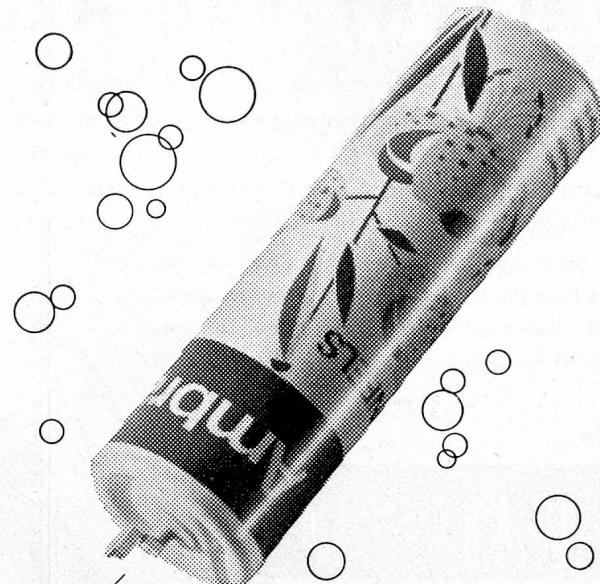
Bigler, Spichiger & Cie AG
Biglen / Bern

Telephon: 031/68 62 21 ☎

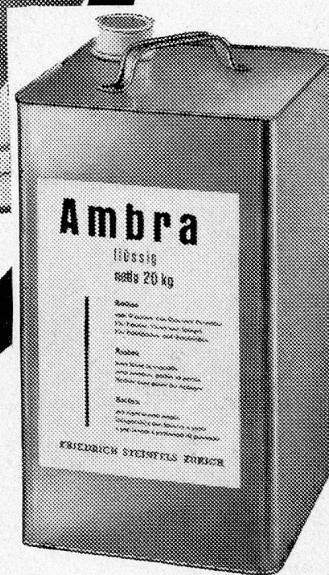


Ambra hält alle Rekorde beim Abwaschen, Fegen und Putzen!

Warum sich mühen, warum sich plagen, wir sind doch nicht mehr von Gestern. **Ambra**, das unvergleichliche Zaubermittel strahlender Sauberkeit schafft spielend und im Blitztempo, was früher Zeit und Arbeit kostete. Tisch- und Küchengeschirr, Tassen, Teller, Gläser, Schüsseln und Krüge werden nur noch eingetaucht und sind sofort, ohne Nachhilfe und ohne Abtrocknen, makellos rein!



**Mit Ambra
geht's
viel besser!**



Vorteilhafte Spezialpackungen für Grossverbraucher!

AMBRA flüssig
in Bidons à 20 l

Praktische Spritzflasche zum Nachfüllen wird mitgeliefert.

AMBRA Pulver
in Säcken à 10 kg

Speziell für Wolle, Seide, Kunstseide und andere empfindliche Sachen.

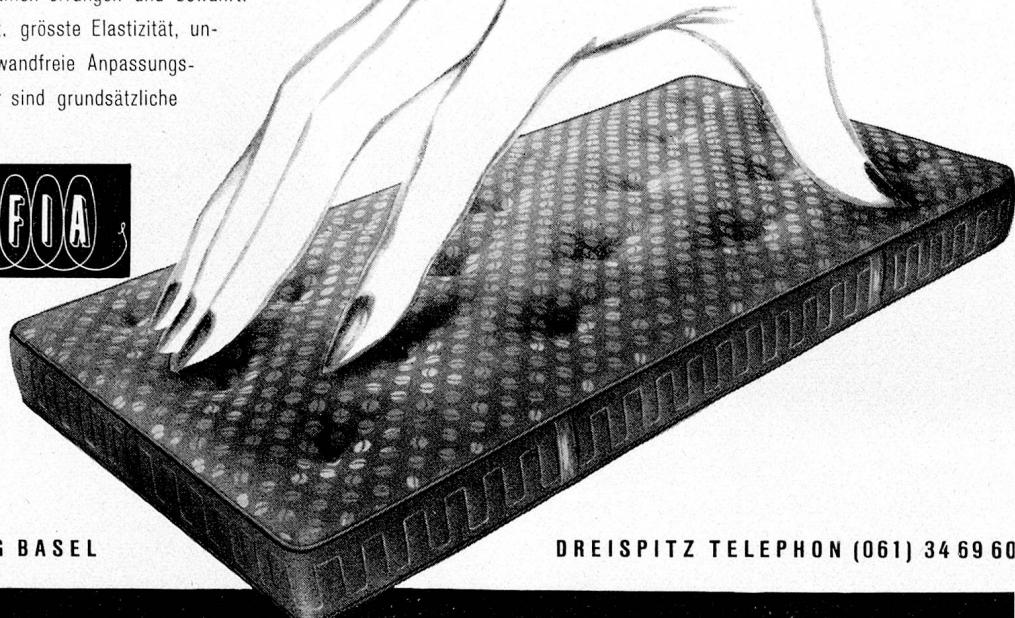
Friedrich Steinfels
Zürich
Telephon (051) 42 14 14

QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, dass das Beste das Billigste ist. Dieses Prinzip hat der Marke Schlaffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwüstlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der

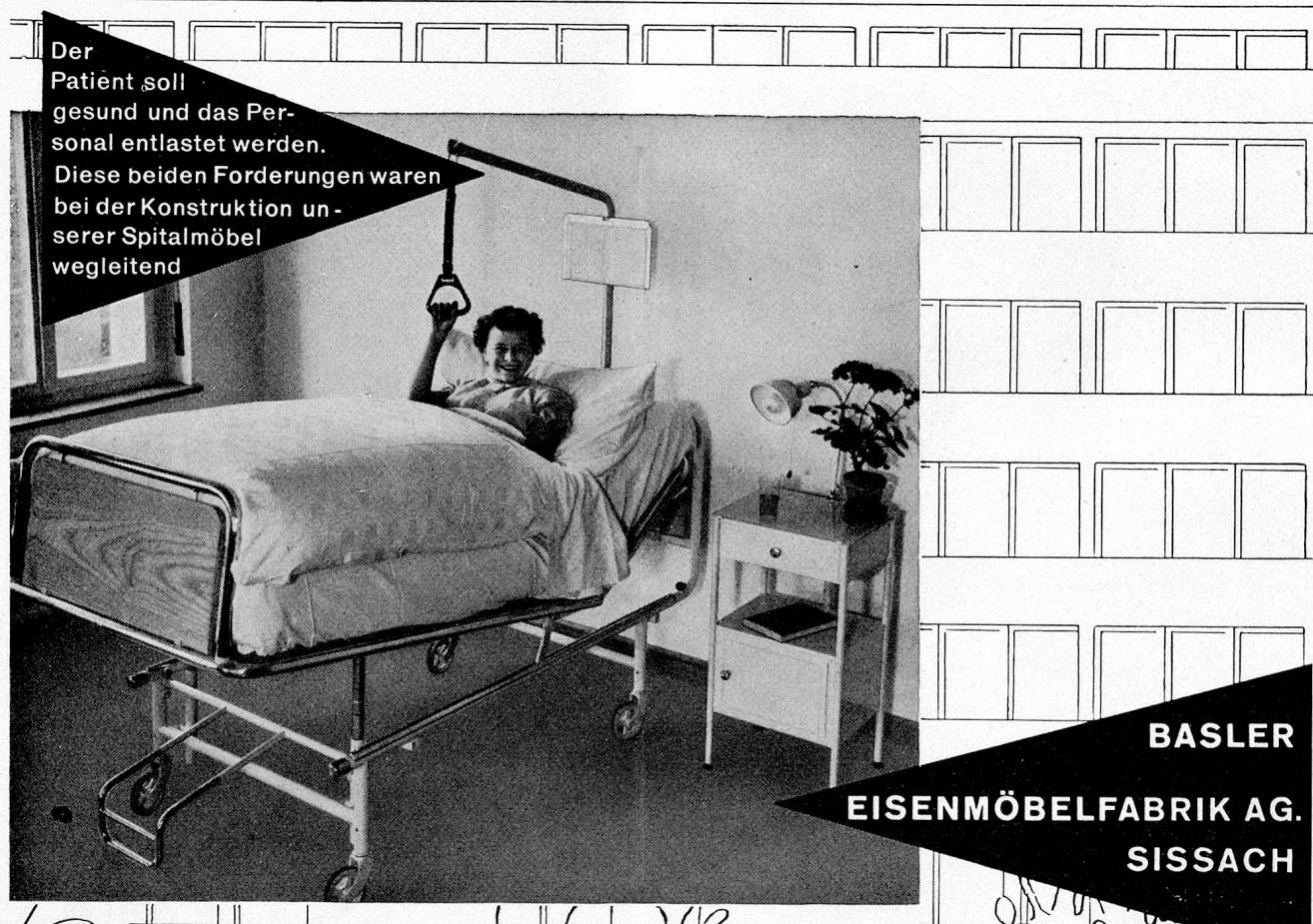


MATRATZE



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60



Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH

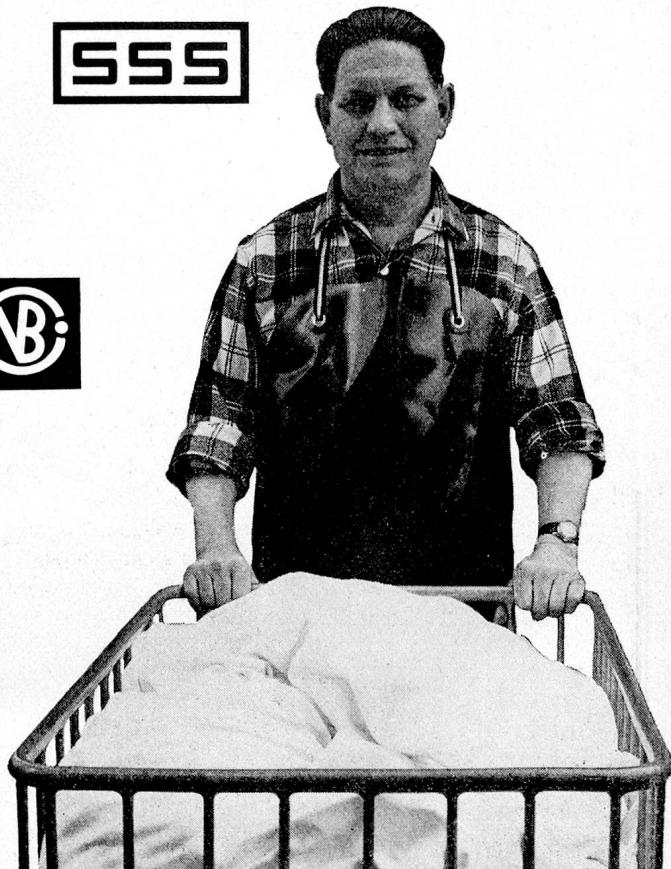
Metzger

Tel. 061 / 46 8900

sss



van Baerle + Cie. AG Münchenstein



Ihr Waschprogramm von morgen

In Zusammenarbeit mit Wäscherei-Fachleuten entwickelten unsere Chemiker eine zuverlässige Waschmethode, welche auch die höchsten Anforderungen maschinell fortschrittlichster Wäschereien erfüllt. Van Baerle's sss Waschmethode ist anpassungsfähig. Sie trägt der Verschiedenartigkeit des einzelnen Betriebes in Bezug auf maschinelle Einrichtung und Wasser Rechnung. Gerade deshalb ist es unseren Wäscherei-Beratern möglich, auch Ihnen ein zweckmässiges, individuelles Waschprogramm mit unsren Produkten aufzustellen. Unsere Fachleute stehen jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

sss Sauber, schonend und sparsamer waschen.

Alba Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis.

Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.

Supal Konfektioniertes Universal Waschmittel ohne Bleichmittel.

Silavit Waschalkali für die Vorwäsche, 04 für hartes, 90 für weiches Wasser, 55 oder 40 für besondere Aufgaben.

Vaco Syndet Spezialprodukt für das Waschen von fettig-schmutziger Küchenwäsche und Überkleidern.

Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064 / 233 58

V. Lukas

Zürich

051 / 33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

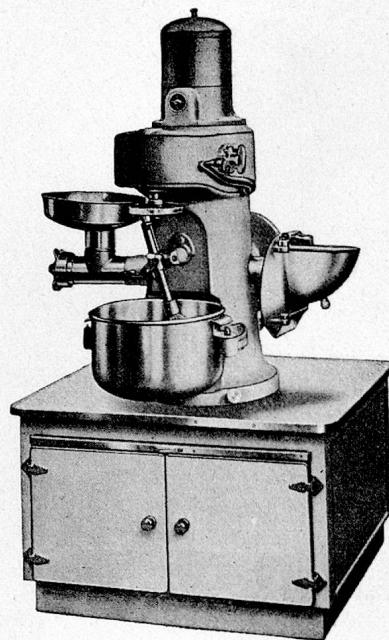
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880





Bügeln leicht gemacht mit dem

SIEMENS
HEIMBÜGLER
die ideale Bügelmaschine für
HEIME und ANSTALTEN

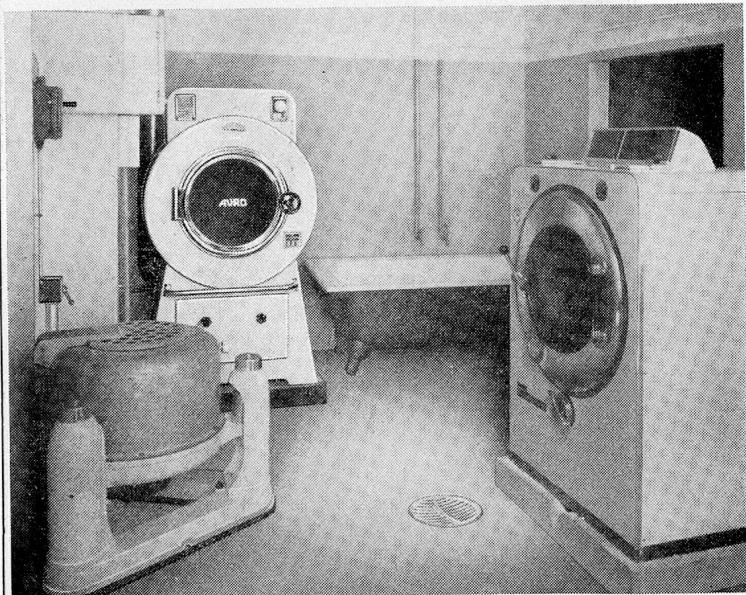
Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln.
Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG. ZÜRICH
Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

Avro dry tumbler



vollautomatische Wäschetrockner

(Schweizer Fabrikat)

zeichnen sich aus durch:

Leistung
solide Konstruktion
einfache Bedienung
kleine Betriebskosten

Avro-Dry-Tumbler werden in allen Größen und für alle Heizarten gebaut.

Albert von Rotz Ingenieur

Friedensgasse 64-68

Maschinenbau - Vollautomatische Wäschetrocknung

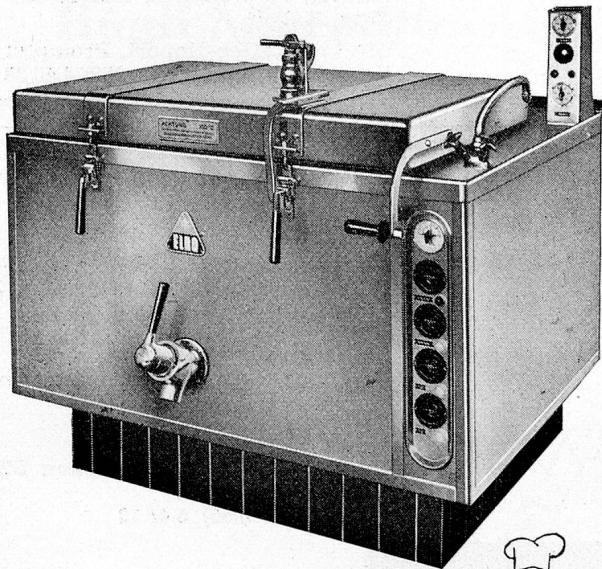
Basel 12

Tel. (061) 43 99 88/87/86



ELRO zeigt den neuen Weg!

für besseres, schmackhafteres, gesünderes und wirtschaftlicheres Kochen, Dämpfen, Schwitzen, Sterilisieren, Pasteurisieren, Braten, Backen und Grillieren! Die ELRO-Kochmethode erhält das frische Aussehen von Gemüse und Fleisch, schont dessen Vitamine und Aromastoffe, steigert Gesundheit, Kraft und Wohlbefinden!



ELRO - Kochanlagen sind formschön und benötigen weniger Raum. Sie arbeiten automatisch, sind betriebssicher und einfach zu bedienen; sie können elektrisch, mit Dampf, Gas oder Heisswasser beheizt werden. Sie verkürzen die Koch- und Arbeitszeit, sparen Energie, sind wirtschaftlich und amortisieren sich rasch.

Beachten Sie das Bild des allerneuesten Modells ELRO ELITE SUPER H 10 INFRAROT mit automatischer akustisch/optischer Signalanlage und Sicherheitsverriegelung (auf Wunsch aufgebaute Mischbatterie). Verlangen Sie unverbindlich Beratung und Aufklärung direkt durch die Fabrik!



ROBERT MAUCH ELRO-WERK
Bremgarten AG

Telefon (057) 7 17 77



Koch' mit Maggi — spare Zeit!

Immer mehr Köche verwenden Maggi Produkte; ein ständig wachsendes Sortiment verschiedenster Sorten Suppen hausgemachter Güte steht Ihnen zur Verfügung. Versuchen Sie's mit der herrlich duftenden Gärtnersuppe, einer Fleischsuppe kräftig? Oder pressiert's? dann Gril heiss in der Tasse. — Und zum Würzen oder Verfeinern der Speisen: nur Maggi Würze oder Maggi Fondor.



besser kochen - besser leben mit

MAGGI

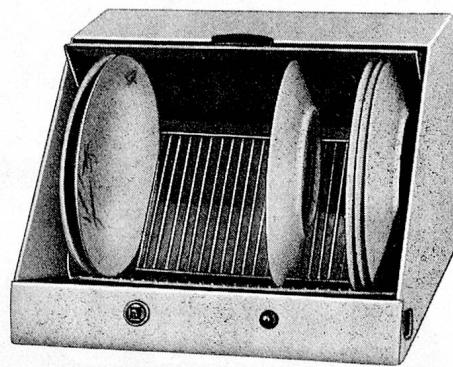
23.45 d

Calorex

der neue Tellerwärmer
sparsam - vorteilhaft

Gleichmässige Verteilung der Wärme im ganzen Apparat durch gesteuerte Luftzirkulation zwischen den Tellern. Regelung der Wärme durch Thermostat. Leistung: 330 W

Inhalt: 28 Teller Fr. 230.—, 56 Teller Fr. 380.—



ARO
SA.
LA NEUVEVILLE

Verlangen Sie Prospekte unserer elektro-automatischen Friteusen **frifri**. Unverbindliche Oferete und Vorführung. Apparate auf Probe. Auf Wunsch Zahlungserleichterungen.

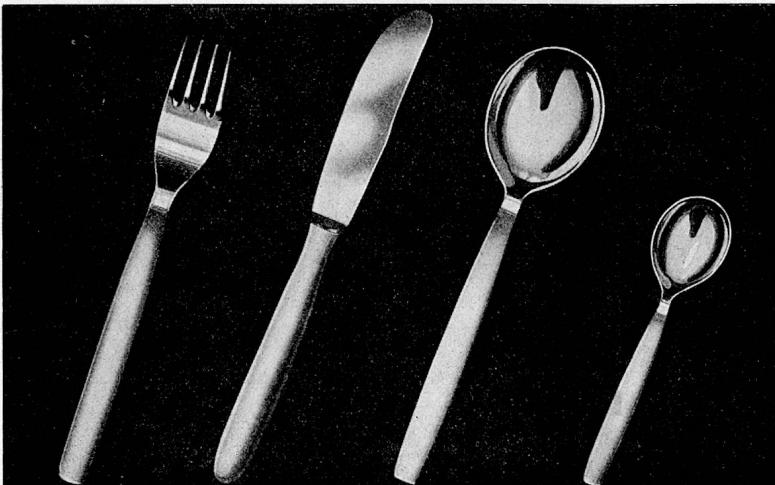
Telefon (038) 7 90 91 / 92

Viele Anstalten
und Spitäler
verwenden seit
Jahrzehnten

Ambrosia

Speiseöl
und Kochfett

Ernst Hürlimann, Wädenswil



50 Jahre 1910—1960

Kaffee-Rösterei Linthof
Näfels
F. Hauser-Vettiger & Sohn



Alleinhersteller der bekannten Spezialität:

«**Finita**» Kaffee mit bekömmlichen Zusätzen, fixfertig für den täglichen Gebrauch.

Vertrauenshaus mit vieljähriger Erfahrung für **Roh- und Röstkaffee, Kaffee koffeinfrei, Sofortkaffee, Kaffee-Zusätze, Kakao**.

Direkter Kaffee-Import. Prompter Versand. Tel. (058) 4 40 38

Kunsthonig	Exquisit, Tafelmelasse
Himbeersirup	naturrein
Confitüren	Orangen, süß u. bitter, Aprikosen, Grapefruit, Frühstücksgelée mit Himbeer
	Crèmeepulver, Backpulver Fondant, Backmassen, Aromen Essenzen, Farben
C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ Wolrowe-Werk Telefon (055) 5 42 13	

Achtung! Spezialangebot für Chrom-nickelstahlbestecke

1 Essmesser mit Chromstahlgriff und Rillenschliff	Fr. 2.50
1 Essgabel	Fr. —.90
1 Esslöffel	Fr. —.90
1 Kaffeelöffel	Fr. —.70

Unverbindliche Musterzusendung.

Eduard Widmer Zürich 8
Hoteleinrichtungen
Dufourstrasse 51 Telefon (051) 34 72 36

Im Winter liebt man Suppen mit nachhaltiger Wirkung

Wir empfehlen:

Gerste mit Speck

Aus Gerstenschleim, vorgekochter Rollgerste, Speck. Extra mild.

Thurgauer Bauernsuppe

Die Spezialität unserer Firma, eine währschafte, ländliche Suppe. Aus Bohnenmehl mit extra schnellgekochter Gerste, feingemahlenem Speck und diversen Gemüsen.

Hühnersuppe mit Frischeiernudeln

Eine kräftige Bouillon mit dem typischen ausgezeichneten Hühnergeschmack, mit erstklassigen Frischeiernudeln.

alles in der ausgezeichneten



Hügeli Nährmittel AG Arbon Telefon 071/469 03

Wählen Sie künftig druckgerösteten USEGO Kaffee



er bietet:

**mehr Aroma
grössere Ergiebigkeit
und längere Haltbar-
keit**

Druckgerösteter USEGO Kaffee schon ab Fr. 6.80 p. kg

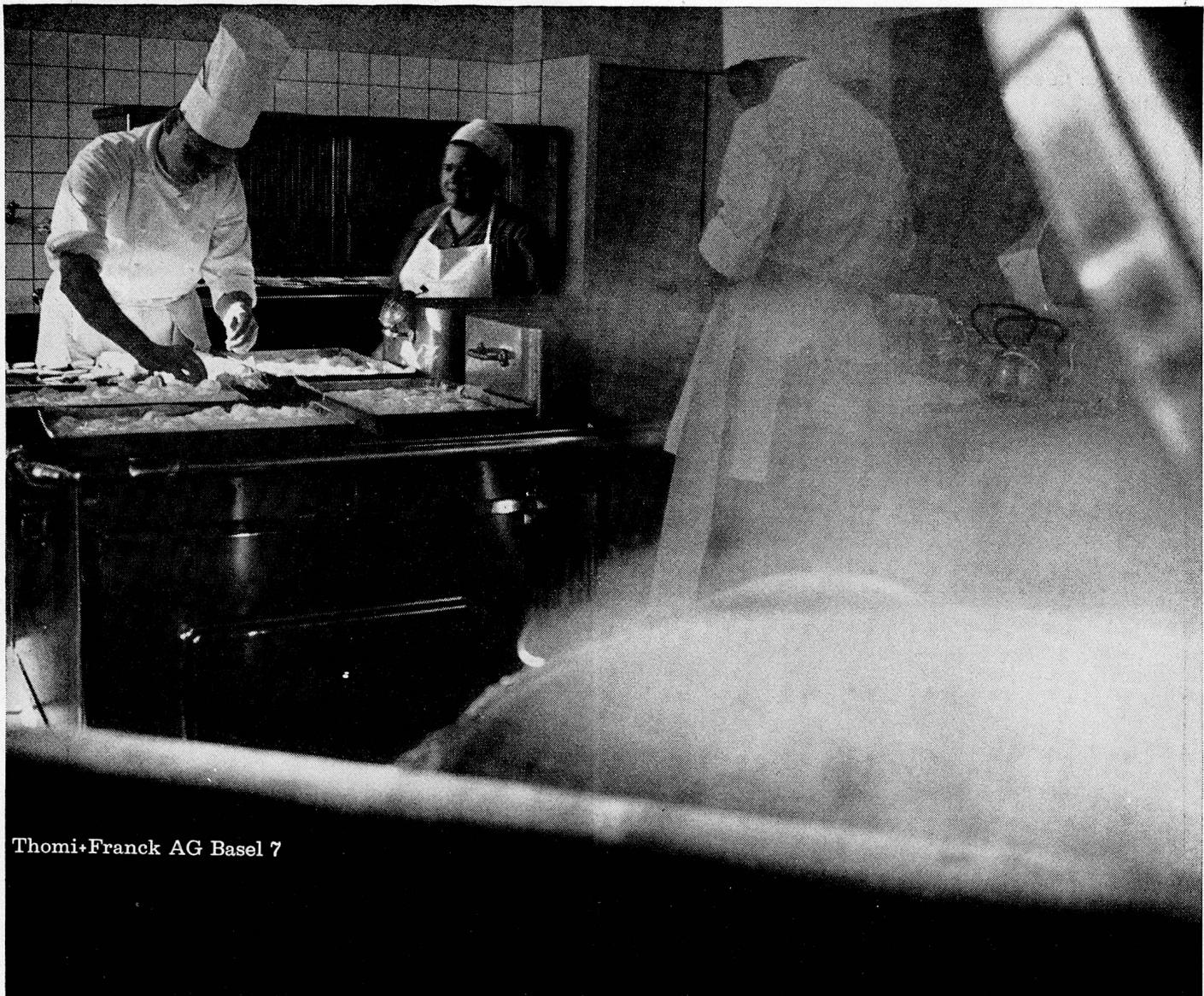
USEGO

**Löst auch Ihre
Kaffeeprobleme**

*Wir bieten Ihnen
etwas Neues:
Mayonnaise und Senf
in der Grosspackung*

T

HNEN, dem Verantwortlichen für die Grossküche eines Spitals, einer Kantine oder einer Anstalt möchten wir mit unsren zwei Produkten Thomy-Mayonnaise und Thomy-Senf in der Grosspackung in Ihrem Bemühen helfen, jede Mahlzeit zu etwas Besonderem zu machen. Dank Thomy-Mayonnaise und Thomy-Senf im praktischen Kessel ist Ihnen das mit Leichtigkeit und geringem Aufwand möglich. Beide Produkte sind bekannt durch ihre unerreichte Qualität, sind haltbar und preisgünstig.



Thomi+Franck AG Basel 7

TOP

Machen Sie einen Versuch
es lohnt sich,
denn es sind beides
Thomi+Franck-Produkte